

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

7 DECEMBER 1995

Wetsvoorstel tot instelling van een vaste boekenprijs

(Ingediend door de heer Caluwé c.s.)

TOELICHTING

Het Rapport «Grenzen aan de concurrentie» van de Groep van Lissabon, onder leiding van Riccardo Petrella, stelt dat op het terrein van de economie, de concurrentie, die een efficiënte exploitatie van de natuurlijke hulpbronnen en de ontwikkeling van nieuwe middelen om individuele en collectieve behoeften te bevredigen tegen lagere kosten en met een hogere kwaliteit tot doel heeft, in sterke mate heeft bijgedragen tot de verhoging van zowel het materiële als het immateriële welvaartspeil en de ontwikkeling van een betere kwaliteit van leven. Als één van de stuwende krachten voor technologische innovatie en groei van produktiviteit heeft concurrentie nieuwe niveaus van menselijke aspiratie opgewekt en geleid tot een hoog prestatieniveau.

Toch heeft de concurrentie, zo stelt de Groep van Lissabon, op een aantal terreinen zijn grenzen bereikt en mogen er om maatschappelijke redenen grenzen aan gesteld worden. Het Rapport duidt cultuur aan als een van de terreinen waar de concurrentie ervoor gezorgd heeft dat elementen van cultuur geëvolueerd zijn tot cultuurprodukten, waardoor het culturele gehalte in het gedrang dreigt te komen. Het Rapport omschrijft cultuur als één van de vier terreinen die, voor de groei van een harmonische mondiale samenleving, niet aan de blinde marktkrachten kunnen overgelaten worden, maar waar ook andere actoren moeten opereren en waar de markt minstens moet gereguleerd worden. De Groep onderzoekt uiteraard

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

7 DÉCEMBRE 1995

Proposition de loi établissant un prix fixe pour les livres

(Déposée par M. Caluwé et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Selon le rapport «Limites à la compétitivité» du groupe de Lisbonne, qui a été établi sous la direction de Riccardo Petrella, l'on peut dire, pour ce qui est du domaine économique, que «la concurrence utilisée pour exploiter efficacement les ressources naturelles et trouver de nouvelles façons de satisfaire, à des coûts moindres et avec une qualité accrue, les besoins personnels et collectifs a largement contribué à hausser le bien-être» tant matériel qu'immatériel «et la qualité de vie des gens. L'une des forces motrices de l'innovation technologique et de l'essor de la productivité, la concurrence, (...) a élevé le niveau des aspirations chez les êtres humains» et a porté leur degré de performances à un haut niveau.

Le groupe de Lisbonne estime néanmoins que la concurrence atteint certaines limites et que l'on doit pouvoir l'endiguer, pour des raisons sociales, dans une série de secteurs. Le rapport souligne que, dans le domaine culturel, la concurrence a eu pour effet de faire évoluer certaines des composantes de la culture pour en faire des produits, ce qui risque de porter atteinte à la valeur culturelle. Selon ce rapport, la culture est l'un des quatre domaines que l'on ne peut pas abandonner aux forces aveugles du marché, si l'on souhaite voir se développer une société mondiale harmonieuse. Il estime toutefois qu'il faut également y laisser opérer d'autres acteurs et qu'il faut au moins réguler le marché dans lequel elle s'inscrit. C'est bien

de evolutie en de noodzakelijke acties voor de mondiale samenleving, maar de conclusies kunnen *mutatis mutandis* ook op een kleinere schaal overgenomen worden.

Een van deze cultuurproducten is het boek. De problematiek van de vaste boekenprijs bestaat reeds ettelijke jaren.

De Raad voor het Verbruik bracht ter zake op 10 december 1982 onder meer hiernavolgende advies uit: «... Het boek kan duidelijk verschillen van andere gebruiksgoederen. De problemen van het boek kunnen dus niet op een eenzijdige en strikt economische manier worden benaderd. Het boek speelt immers een culturele, opvoedende en sociale rol. Anderzijds ontsnapt het boek niet aan het marktmechanisme, eenmaal te koop aangeboden.»

De Raad was van mening dat er ten aanzien van het boek samenhang moet zijn tussen het economisch en cultureel beleid.

Alleszins moet worden beoogd:

- de lectuur in België aan te moedigen;
- de verbruiker toe te staan over een zo groot mogelijk aanbod van titels te beschikken;
- een gematigde boekenprijs voor de verbruiker te verzekeren;
- een voldoende aantal verkooppunten te behouden.

De Raad voor het Verbruik onderstreepte daarmee de noodzaak van een ondersteunend beleid voor het boek, als was men verdeeld over het invoeren van een eenheidsprijs.

De problematiek van de vaste boekenprijs berustte in België, en vooral in Vlaanderen, op afspraken tussen leveranciers en afnemers, zowel individueel als collectief, middels beroepsorganisaties.

Deze afspraken werden in 1949 verruimd tussen de «Vereniging ter Bevordering van de Belangen des Boekhandels» te Amsterdam en de «Vereniging ter Bevordering van het Vlaamse Boekwezen» te Antwerpen. Zo kwam binnen één taalgebied over de landsgrenzen heen een prijsbinding tot stand voor Nederlandse boeken in Vlaanderen en Vlaamse boeken in Nederland.

Die afspraken kwamen op de helling, omdat er strijdigheid zou zijn met de mededingingsregels opgenomen in het Europees verdrag. Een uitspraak van het

entendu en ce qui concerne la société mondiale que le groupe de Lisbonne analyse l'évolution des choses et quelles sont les actions indispensables, mais ses conclusions sont valables *mutatis mutandis* pour les échelons inférieurs.

Le livre est l'un des produits culturels en question. Le problème du prix fixe pour les livres se pose depuis bien des années.

Le Conseil de la consommation a, notamment, émis en la matière l'avis suivant, en date du 10 décembre 1982: «... Le livre peut être un produit différent des autres produits de consommation. Une approche unilatérale et strictement économique de la question ne pourrait donc être retenue en raison du rôle culturel, éducatif et social des livres. Ceux-ci n'échappent cependant pas à certaines règles économiques propres au fonctionnement du marché.»

Le Conseil considérait qu'il était indispensable, dans le domaine du livre, d'assurer une bonne cohérence entre une politique économique et une politique culturelle.

Il faut en tout cas viser les objectifs suivants:

- encourager la lecture en Belgique;
- mettre à la disposition du consommateur la plus grande offre possible de titres disponibles;
- garantir un prix modéré du livre pour le consommateur;
- maintenir une densité de points de vente suffisante.

Le Conseil de la consommation soulignait ainsi la nécessité d'une politique de soutien du livre, même si les avis étaient partagés quant à l'introduction d'un prix unique.

La question du prix fixe pour les livres était réglée en Belgique, et surtout en Flandre, dans le cadre d'accords entre fournisseurs et acheteurs, tant individuels que collectifs, passés par le biais d'organisations professionnelles.

La portée de ces accords a été élargie, en 1949, par le biais d'une entente entre la *Vereniging ter Bevordering van de Belangen des Boekhandels* d'Amsterdam et la *Vereniging ter Bevordering van het Vlaamse Boekwezen* d'Anvers. C'est ainsi que fut introduit, dans une région linguistique transfrontalière, un système de prix imposés pour les livres, plus précisément pour les livres néerlandais en Flandre et les livres flamands aux Pays-Bas.

Ces accords furent remis en cause par la suite, parce que certaines de leurs dispositions étaient, disait-on, contraires aux règles du traité européen en matière de

Hof van Justitie in 1984 was ter zake duidelijk. Daarmee was de basis ondergraven voor een prijsreglementering van het boek in België.

De Europese Commissie heeft nadien, in 1985, de hiernavolgende mening geuit. Enerzijds achtte zij communautaire richtlijnen voor prijsbinding niet nodig. Anderzijds erkende zij dat er problemen zijn in de taalgebieden, die over de nationale grenzen heen reiken, zoals het Engelse taalgebied (Engeland-Ierland), het Franse taalgebied (Frankrijk-Wallonië), het Duitse taalgebied (Duitsland-Oostenrijk-Duitstalig België) en het Nederlandse taalgebied (Nederland-Vlaanderen). De Commissie stelde dat voor deze gebieden door de betreffende nationale overheden, een pragmatische oplossing moet gevonden worden, al dan niet tezamen met de belanghebbende kringen.

Ondertussen is echter ook door het Verdrag van Maastricht een artikel 128 in het E.U.-verdrag ingevoegd, de zogenaamde culturele paragraaf. De resolutie A3-0159/12 van het Europees Parlement verwijst met betrekking tot de regeling voor boekenprijzen naar de notie «taalgebieden», die bij de Commissie als rechtsgrond wordt aanbevolen.

De Europese Commissie heeft overigens het principe van de taalgebieden aanvaard voor een na te streven gelijkaardige boekenprijs voor het Duits-Oostenrijkse taalgebied. Tevens is het niet zonder betekenis dat het Hof van Luxemburg in zijn arrest van 17 januari 1995 wegens onvoldoende motivering een beslissing van de Commissie nietigverklaart met betrekking tot de aangehaalde redenen om een «Net Book Agreement» te bekomen tussen Engelse en Ierse uitgevers. Ook hier is de notie «Taalgebied» aan de orde.

Het vraagstuk van de vaste boekenprijs werd met betrekking tot ons land in de jongste jaren op verschillende vlakken onderzocht. De Interparlementaire Commissie van de Nederlandse Taalunie heeft in 1990 de Minister van Cultuur van de Vlaamse Gemeenschap aangemaand de aangelegenheid bij het overlegcomité Regering-Executieven aanhangig te maken. Ook de interparlementaire Beneluxraad heeft zich met deze kwestie herhaaldelijk ingelaten. Bovendien had de Raad der Letteren van de Nederlandse Taalunie reeds in 1982 aan professor Mr. Van Empel, buitengewoon hoogleraar in het economische ordeningsrecht aan de Universiteit van Amsterdam, een advies gevraagd over de E.G.-rechterlijke aspecten van de vaste boekenprijs.

In juli 1991 verklaarde de Minister van Economische Zaken dat hij een Europees initiatief wilde. De houding van de Europese instellingen is echter

concurrerende. La Cour de justice prononça, à cet égard, en 1984, un arrêt clair et net qui enlevait tout fondement à la réglementation du prix des livres en Belgique.

En 1985, la Commission européenne estima néanmoins, dans un avis, qu'il ne fallait pas nécessairement, pour pouvoir instaurer un système de prix imposés, que cela soit autorisé par des directives communautaires. Elle reconnaissait, par ailleurs, que des problèmes se posent dans les régions linguistiques transfrontalières, comme c'est le cas de la région de langue anglaise (Angleterre-Irlande), de la région de langue française (France-Wallonie), de la région de langue allemande (Allemagne-Autriche-Belgique germanophone) et de la région de langue néerlandaise (Pays-Bas-Flandre). Elle estima, en conclusion, que les autorités nationales concernées devaient trouver une solution pragmatique pour ces régions, en collaboration ou non avec les milieux intéressés.

Entre-temps, le traité de Maastricht a toutefois également inséré un article 128 dans le Traité sur l'Union européenne, à savoir le paragraphe appelé paragraphe culturel. La résolution A3-0159/12 du Parlement européen renvoie, en ce qui concerne la réglementation concernant le prix des livres, à la notion de «régions linguistiques», que la Commission conseille d'utiliser comme fondement juridique.

La Commission européenne a d'ailleurs reconnu le principe des régions linguistiques en conseillant l'application d'un prix fixe des livres en région germanophone d'Allemagne et d'Autriche. Il est également significatif que, par son arrêt du 17 janvier 1995, la Cour de Luxembourg ait annulé une décision de la Commission, pour raison de motivation insuffisante des arguments développés en vue de la conclusion d'un «Net Book Agreement» entre les éditeurs anglais et irlandais. On y fait également référence à la notion de «région linguistique».

Ces dernières années, le problème du prix fixe pour les livres a été examiné à différents niveaux en ce qui concerne notre pays. En 1990, l'*Interparlementaire Commissie van de Nederlandse Taalunie* a invité le ministre de la Culture de la Communauté flamande à soumettre la question au Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs. Le Conseil interparlementaire consultatif du Benelux s'est également occupé plusieurs fois de cette question. En outre, le *Raad der Letteren van de Nederlandse Taalunie* avait déjà demandé, en 1982, à M. Van Empel, professeur extraordinaire de réglementation économique (*Economisch ordeningsrecht*) à l'Université d'Amsterdam, un avis sur les divers aspects du droit européen auxquels touche l'imposition d'un prix fixe pour les livres.

En juillet 1991, le ministre des Affaires économiques déclara qu'il voulait une initiative européenne. L'attitude des institutions européennes est, toutefois,

gekend: zij zijn gewonnen voor een regeling, maar wensen zelf geen initiatief te nemen, de regeling van een vaste boekenprijs behoort tot de economische spelregels en dus is het aangewezen dat de wetgever regelend optreedt.

Tijdens de voorbije zittingsperiode spraken de drie gemeenschappen van dit land zich uit voor de vaststelling van een vaste boekenprijs.

Tevens werd in de Senaat een wetsvoorstel ingediend door de heer Herman Suykerbuyk c.s. (Gedr. stuk Senaat nr. 162-1, B.Z., 1991-1992). Aan dit wetsvoorstel werden tijdens de voorbije zittingsperiode verscheidene besprekingen gewijd in de Senaatscommissie Economische Zaken, maar de werkzaamheden komen omwille van de vervroegde verkiezingen finaal niet afgerond worden.

Tenslotte stelde het Comité van Ministers van de Nederlandse Taalunie op 19 januari 1994 de Nederlands-Vlaamse Studiegroep Vaste Boekenprijs in. De Studiegroep kreeg de opdracht concrete voorstellen te maken om een vaste boekenprijs te realiseren voor het gehele Nederlandse taalgebied. De voorstellen zouden praktisch haalbaar moeten zijn. Rekening zou moeten worden gehouden met de regeling van de Europese Unie.

Deze studiegroep gebruikte het wetsvoorstel Suykerbuyk eveneens als basis voor haar werkzaamheden. Zij heeft het voorstel herwerkt en voorgelegd aan het Directoraat-Generaal Interne Markt van de Europese Commissie (DGXV), waar het instemming kon verkrijgen. Op 1 april 1995 heeft de studiegroep haar werkzaamheden afgerond en een eindrapport gepubliceerd dat voor België een tekst voor een wetgevend initiatief bevatte. Het is deze tekst die nu als voorstel van wet ingediend wordt.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel, met betrekking tot het boek en de verkoop ervan, tot de bescherming van een cultuurobject te komen, bescherming waarvoor in nagenoeg de meeste Europese landen regelingen bestaan. Het bevat bepalingen die er moeten voor zorgen dat de boekenprijs niet geheel aan het marktmechanisme blootstaat, dat de prijzen in de hand worden gehouden, dat de verkoopbaarheid om redenen van prijsstijgingen minstens niet zal afnemen, en dat de distributie — draaischijf voor de verkoop van boeken — van een behoorlijke economische positie verzekerd blijft. Dit zijn essentiële randvoorwaarden, wil men het boek als cultureel gegeven in zijn voortbestaan waarborgen.

connue: elles sont favorables à une réglementation prévoyant un prix fixe pour les livres, mais ne souhaitent prendre aucune initiative elles-mêmes, étant donné que cette matière tombe sous les règles de conduite économique et qu'il appartient donc au législateur d'intervenir dans celle-ci.

Au cours de la législature précédente, les trois communautés de notre pays se sont prononcées en faveur d'un prix fixe pour les livres.

Une proposition de loi a également été introduite au Sénat par M. Herman Suykerbuyk et consorts (doc. Sénat, n° 162-1, S.E., 1991-1992). La Commission des Affaires économiques du Sénat a consacré plusieurs débats à cette proposition de loi au cours de la législature précédente, mais n'a pas pu achever ses travaux en raison des élections anticipées.

Enfin, le 19 janvier 1994, le comité des ministres de la *Nederlandse Taalunie* a constitué le *Nederlands-Vlaamse Studiegroep Vaste Boekenprijs* (groupe d'études néerlandoflamand «Prix fixe pour les livres»). Ce groupe d'études a été chargé de faire des propositions concrètes en vue de l'instauration d'un prix fixe pour les livres applicable à l'ensemble de la région de langue néerlandaise. Les propositions sont réalisables dans la pratique. Il faudrait tenir compte de la réglementation prévue par l'Union européenne.

Dans le cadre de ses travaux, le groupe d'études s'est également basé sur la proposition de M. Suykerbuyk, qu'il a retravaillée avant de la soumettre à la direction générale Marché interne de la Commission européenne (DG XV), qui l'a approuvée. Le 1^{er} avril 1995, le groupe d'études a achevé ses travaux et a publié un rapport final dans lequel figurait, pour ce qui est de la Belgique, un texte pouvant servir à une initiative législative. C'est ce texte-là qui fait l'objet de la proposition de loi qui vient d'être déposée.

La présente proposition de loi vise à assurer, pour ce qui est des livres et de la vente de ceux-ci, une protection qui est celle d'un bien culturel et qui est organisée dans la plupart des pays européens. Elle comporte des dispositions visant à ce que l'on puisse faire en sorte que le prix des livres ne soit pas entièrement tributaire des mécanismes du marché et qu'il puisse être maîtrisé, et que l'on puisse au moins prévenir tout ralentissement dans la vente des livres qui serait dû à des hausses de prix et à assurer au secteur de la distribution, la plaque tournante en matière de vente de livres, le maintien d'une bonne position économique. La réalisation de ces conditions est essentielle si l'on veut garantir la survie du livre en tant qu'élément culturel.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet verstaat men onder:

1° het boek: elke via grafische weg in meer exemplaren en met het oog op de handel vervaardigd werk, bevattende zichtbare tekens of afbeeldingen, bestaande uit bladzijden die samen een eenheid vormen en bestemd om ter verkoop aan het publiek aangeboden te worden, niet zijnde een tijdschrift;

2° de uitgever: al wie een boek vervaardigt of laat vervaardigen om het in de handel te brengen;

3° de erkende invoerder: de door de buitenlandse uitgever voor zijn fonds gecontracteerde Belgische importeur;

4° de vrije invoerder: degene die een boek uit een niet gecontracteerd fonds invoert met het doel te verkopen;

5° de Minister: de Minister tot wiens bevoegdheid economische zaken behoren.

De Minister kan het toepassingsgebied van deze wet uitbreiden tot andere categorieën van via grafische weg weergegeven werken, of tot produkten waarvan het boek één der componenten is.

Art. 3

§ 1. Voor ieder boek dat in België wordt uitgegeven dient de uitgever de particuliere verkoopprijs te bepalen, belasting op de toegevoegde waarde inbegrepen.

§ 2. Voor de boeken uitgegeven in het buitenland wordt de particuliere verkoopprijs bepaald door de erkende invoerder, respectievelijk vrije invoerder. Deze prijs kan nooit lager zijn dan:

1° de vastgestelde of geadviseerde verkoopprijs in Belgische frank door de buitenlandse uitgever van dit boek, of

2° de particuliere verkoopprijs vastgesteld of geadviseerd in het land van uitgave, omgezet in Belgische frank, of

3° de prijszetting rekening houdend met de voordelen bekomen door de erkende invoerders, respectievelijk vrije invoerder in het land van uitgave.

PROPOSITION DE LOI

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° le livre: toute œuvre réalisée en plusieurs exemplaires par des moyens graphiques et destinée à être commercialisée, qui comporte des signes ou des illustrations visibles, qui est constituée de pages formant un ensemble et qui est destinée à être vendue au public, et qui n'est pas un magazine;

2° l'éditeur: toute personne qui confectionne ou qui fait confectionner un livre en vue de le commercialiser;

3° l'importateur agréé: l'importateur belge avec lequel l'éditeur étranger a conclu un contrat pour ce qui est de son fonds;

4° l'importateur autonome: celui qui importe un livre d'un fonds avec lequel aucun contrat n'a été conclu en vue de le commercialiser;

5° le ministre: le ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions.

Le ministre peut étendre le champ d'application de la présente loi à d'autres catégories d'œuvres réalisées par des moyens graphiques, ou à des produits dont l'une des composantes est le livre.

Art. 3

§ 1^{er}. L'éditeur est tenu de fixer un prix de vente spécifique, T.V.A. incluse, pour chaque livre édité en Belgique.

§ 2. En ce qui concerne les livres édités à l'étranger, le prix de vente spécifique d'un livre est fixé par l'importateur agréé ou, le cas échéant, par l'importateur autonome. Ce prix ne peut jamais être inférieur:

1° au prix de vente en francs belges fixé ou conseillé par l'éditeur étranger, ou

2° au prix de vente spécifique fixé ou conseillé dans le pays d'édition, converti en francs belges, ou

3° à la fixation du prix, compte tenu des avantages obtenus par l'importateur agréé, ou, le cas échéant, par l'importateur autonome, dans le pays d'édition.

§ 3. De uitgever respectievelijk de erkende invoerder kan, mits na voorafgaande kennisgeving aan de handelspartijen, van de particuliere verkoopprijs afwijkende, bijzondere prijzen vaststellen.

Art. 4

Elk boek heeft een vastgestelde particuliere verkoopprijs. Deze prijs dient voorafgaandelijk aan de eerste publieke aanbieding op de Belgische markt ter kennis te worden gebracht door de uitgever, respectievelijk gecontracteerde erkende invoerder, respectievelijk vrije invoerder. De effectieve prijs door de handelaars aan het publiek aangerekend, dient begrepen te zijn tussen 95 pct. en 100 pct. van de vastgestelde particuliere verkoopprijs.

Art. 5

§ 1. De uitgever of de erkende invoerder kan gedurende twee jaar na de eerste tekoopstelling van een boek, slechts een lagere particuliere verkoopprijs vaststellen, mits hij ten minste twee maanden vóór de invoering van de nieuwe prijs, de handelspartijen op de hoogte brengt van de nieuwe prijs.

§ 2. Enkel de uitgever of de erkende invoerder is gerechtigd de particuliere verkoopprijs van een boek op te heffen, nadat er ten minste twee jaar sedert de volledige verschijning van de volledige uitgave zijn verlopen.

Art. 6

Opruimingsverkopen als beschreven in de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, zijn voor boeken slechts mogelijk indien die niet meer onder de vastgestelde boekenprijs vallen of wanneer het gaat om wegens beschadiging afgeprijsde boeken of om boeken die twee jaar oud zijn en ten minste zes maanden in voorraad zijn gehouden.

Art. 7

De minister bepaalt op welke wijze de kennisgeving van de particuliere verkoopprijs bepaald in artikel 3, geschiedt.

Hij stelt de wijze van openbaarmaking vast.

Hij overlegt daarover met de vertegenwoordigende beroepsorganisaties van bedrijven, die in hoofdzaak actief zijn met de produktie of de import of de detailverkoop van boeken.

Art. 8

§ 1. Overeenkomstig de artikelen 98, 99 en 100 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelsprak-

§ 3. L'éditeur ou, le cas échéant, l'importateur agréé peut fixer des prix particuliers différents du prix de vente spécifique, à condition d'en avoir informé au préalable les partenaires commerciaux.

Art. 4

Tout livre a un prix de vente spécifique déterminé. Ce prix doit être communiqué avant l'introduction du livre sur le marché belge par l'éditeur, le cas échéant, par l'importateur agréé avec lequel un contrat a été conclu, ou par l'importateur autonome. Le prix réel, facturé au public par le commerçant, doit être compris entre 95 et 100 p.c. du prix de vente spécifique déterminé.

Art. 5

§ 1^{er}. L'éditeur ou l'importateur agréé ne peut, au cours des deux années qui suivent la première mise en vente d'un livre, fixer un prix de vente spécifique inférieur que s'il le communique aux commerçants au moins deux mois avant son introduction.

§ 2. Seul l'éditeur ou l'importateur agréé peut mettre fin à l'application du prix de vente spécifique d'un livre si au moins deux années se sont écoulées depuis la parution intégrale de l'édition complète dont ce livre a fait l'objet.

Art. 6

Les ventes en solde au sens de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur ne sont possibles, pour les livres, que s'ils ne tombent plus sous l'application de la règle du prix fixe ou ne sont que des livres démarqués par suite de dégâts, ou des livres parus il y a deux ans et stockés depuis au moins six mois.

Art. 7

Le ministre détermine de quelle manière le prix de vente spécifique prévu à l'article 3 doit être indiqué.

Il fixe le mode de publication.

Il se concerta à ce sujet avec les organisations professionnelles représentatives des entreprises, qui s'occupent principalement de la production, de l'importation ou de la vente au détail de livres.

Art. 8

§ 1^{er}. Conformément aux articles 98, 99 et 100 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce

tijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, stelt de voorzitter van de rechtbank van koophandel het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een overtreding vormt van de bepalingen van de artikelen 3, 4, 5 en 6 van deze wet.

§ 2. De feiten die tot de vordering, zoals bepaald in § 1, aanleiding kunnen geven, worden opgespoord en vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 114, eerste en tweede lid, van dezelfde wet.

Art. 9

Artikel 2 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededeling is op deze wet niet van toepassing.

Art. 10

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de derde maand volgend op die gedurende welke ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Ludwig CALUWÉ.
Jacques D'HOOGHE.
Johan WEYTS.
Leo DELCROIX.
Bert ANCIAUX.
Eddy BOUTMANS.

et sur l'information et la protection du consommateur, le président du tribunal de commerce constate l'existence et ordonne la cessation de tout acte, même pénalement réprimé, qui constitue une infraction aux dispositions des articles 3, 4, 5 et 6 de la présente loi.

§ 2. Les faits pouvant faire l'objet de l'action visée au § 1^{er} sont recherchés et constatés conformément aux dispositions de l'article 114, premier et deuxième alinéas, de la même loi.

Art. 9

L'article 2 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique ne s'applique pas à la présente loi.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.